

# Jahresbericht 2014

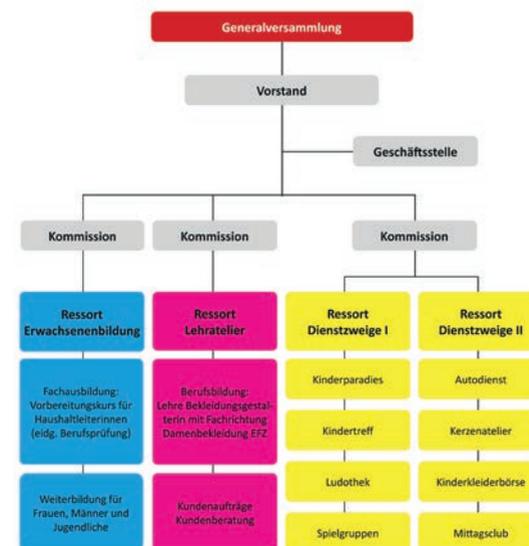


Der FFS Verein fördert durch ein breites Angebot an Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten Fähigkeiten, Fertigkeiten und Selbstentfaltung von Frauen und Männern. Im weiteren unterstützt er insbesondere Frauen, Familien und Senioren durch ein vielfältiges Beratungs- und Dienstleistungsangebot.

Freiwillig für Schwyz seit 50 Jahren für ein wirkungsvolles Engagement für unsere Gesellschaft

**Infolinie 041 810 17 61**  
[www.ffs-schwyz.ch](http://www.ffs-schwyz.ch)

**FFS Geschäftsstelle**  
 Strehlgasse 8, 6430 Schwyz  
 Telefon 041 810 32 26



# Inhalt

<b>Editorial</b>	<b>2</b>
<b>Vorstand</b>	<b>4</b>
<b>Erwachsenenbildung</b>	<b>8</b>
<b>Lehratelier</b>	<b>12</b>
<b>Dienstzweige</b>	<b>14</b>
Kindertreff	14
Kinderparadies	16
Spielgruppe	17
Ludothek	17
Kinderkleiderbörse	18
Kerzenatelier	20
Autodienst	20
Mittagsclub	21
<b>Aktivmitglieder</b>	<b>22</b>
<b>Rechnung</b>	<b>25</b>
<b>Gönner und Sponsoren</b>	<b>28</b>
<b>Jahresprogramm Dienstzweige</b>	<b>30</b>
<b>Jubiläumsprogramm FFS Verein</b>	<b>31</b>

# Editorial

Unsere Organisation FFS feiert im 2015 ihren 50. Geburtstag. Wie jedes Geburtstagsfest lässt sich auch ein Jubelfest einer mittlerweile so grossen und vielfältigen Organisation, wie es die FFS ist, nicht erst wenige Tage vor dem Geburtstag organisieren. Der Volksmund sagt: „Gut vorbedacht - schon halb gemacht“. Diese Redewendung beschreibt die Vorgehens- und Arbeitsweise, die ich mir als Leiterin der Geschäftsstelle FFS im Jahr 2014 vorgenommen habe. Mit grosszügiger Unterstützung von Evelyne Reich, Leiterin Kommission Erwachsenenbildung, steckten wir im ersten Quartal viel Energie in die Planung des Jubiläumsjahres 2015. Ganz nach dem Motto „Qualität vor Quantität“ entschieden wir zusammen mit dem Vorstand FFS, dass wir uns auf vier Jubiläumsprojekte konzentrieren wollen: den neuen Auftritt der FFS, das Portraitbuch 50 Jahre FFS, das Jubiläumsjahresprogramm und das Fest „50 Jahre FFS“.

Ursprünglich hatten wir noch mehr angedachte Projekte im Köcher. Beispielsweise eine gemeinsam mit allen Aktivmitgliedern durchgeführte Werbeaktion für unsern neuen optischen Auftritt, die Erstellung von einzelnen Fibeln zu Themen wie alte und neue Kinderlieder, Verse und Sprüche, Kochrezepte oder Haushaltstipps, ebenso das Projekt Wertschätzung der Freiwilligenarbeit für all unsere Aktivmitglieder in der FFS. Gerade die Wertschätzung der Freiwilligenarbeit ist uns ein grosses Anliegen. Aus Gründen von zeitlichen wie auch personellen Ressourcen nehmen wir dieses Projekt nach unserem gemeinsam durchgeführten und erlebten Jubeljahr in Angriff.

Am 7. April 2014 präsentierten wir im zweiten Workshop „50 Jahre FFS“ die vier geplanten Jubiläumsprojekte allen Dienstzweigleitenden und den Kommissionsmitgliedern StoffArt Lehratelier FFS und Erwachsenenbildung FFS, die aus all den zuvor gesammelten Ideen entstanden sind. Gemeinsam erstellten wir das Jubiläumsjahresprogramm. Die FFS feiert damit ihr Jubiläum während des ganzen Jahres 2015. In jedem Monat gestalten ein Dienstzweig oder ein Ressort für die Bevölkerung einen besonderen Event oder eine spezielle Aktion. Ebenso entschieden wir, wie wir künftig gegen aussen mit unserem neuen FFS Auftritt für Aufmerksamkeit sorgen wollen. Jeder Dienstzweig und die beiden Ressorts und der Verein als Ganzes erhielten den Auftrag, sich einen wirksamen Slogan für ihren Dienstzweig und ihr Ressort auszudenken, der übers Jubiläumsjahr hinaus mit einem Satz ausdrückt, wie sie sich mit ihrer Arbeit für die Gesellschaft einsetzen. Dem vereinsübergreifenden Slogan „Freiwillig für Schwyz“ stimmten bereits am Workshop alle zu.

## Relaunch FFS Auftritt

Unser optischer Auftritt ist etwas in die Jahre gekommen. Mit der Erneuerung der Logos, der Briefschaften sowie der Vereins-Website strahlt die FFS Farbe und Frische aus, was der Vielseitigkeit und Aktivität der Organisation entspricht. Die Farbe Rot steht künftig für die FFS als Ganzes, die Erwachsenenbildung tritt mit Blau auf, StoffArt Lehratelier mit Pink und die Dienstzweige in Gelb.

Im zweiten, dritten und vierten Quartal 2014 stand für mich insbesondere die Umsetzung der beiden Projekte „Portraitbuch 50 Jahre FFS“ und „Der neue Auftritt FFS“ im Vordergrund. Dieses Projekt betreute Remo Hicklin als Projektleiter und die dazugehörige Arbeitsgruppe. Vielen Dank an alle.

## Ein Buch zum 50 Jahre FFS Jubiläum

Am meisten forderte und förderte mich das Projekt „Portraitbuch 50 Jahre FFS“. Mein Alltag in der Geschäftsstelle war nebst dem „Daily Business“ geprägt von Recherchen, dem Führen von Interviews mit ehemaligen Vereinsmitgliedern, Ehrenmitgliedern, aktuellen Vereinsmitgliedern oder ehemaligen Lernenden, dem Transkribieren der Interviews, dem Schreiben von Portraits und Reportagen, der Organisation von Fototagen und dem Fotografieren selbst. Carl Wiget und ich führten rund 50 Interviews. Beim Fotografieren der Einzelportraits, Gruppenbilder und Reportagebilder aus dem Alltag in den Dienstzweigen und Ressorts haben mich die drei Fotografinnen Laura Vercellone, Manuela Schuler und Sarah Zwahlen tatkräftig unterstützt. Vielen herzlichen Dank! Zwischendurch trafen wir uns an sechs Redaktionssitzungen und besprachen kritisch den aktuellen Stand des Portraitbuchs. Wir passten unsere nächsten Schritte immer wieder dem Entstehungsprozess des Buches an. An dieser Stelle möchte ich allen Redaktionsmitgliedern (Carl Wiget, Evelyne Reich, Christa Annen und Oliver Töngi) ein herzliches Dankeschön für die konstruktive Zusammenarbeit aussprechen. Wir sind auf Kurs, so dass das Portraitbuch an der

Vernissage vom Freitag, 20. März 2015 im stilgerechten Rathaus Saal in Schwyz gefeiert werden kann.

## Dankeschön

Mein herzlicher Dank gilt auch allen Aktivmitgliedern und Mitarbeitenden. Dank eurem Engagement kann die Schwyzer Bevölkerung vom attraktiven FFS Jubiläumsprogramm profitieren. Das Jubiläumsprogramm finden Sie weiter hinten in diesem Jahresbericht.

Einerseits staune ich immer wieder, mit wie viel Elan, Tatendrang und kreativen Ideen unsere Dienstzweige und Ressorts Events auf die Beine stellen, andererseits wundert es mich nicht, denn ich habe, insbesondere im vergangenen Jahr, erfahren, wie viel Potential in all unseren Mitgliedern steckt. Ich bin begeistert und stolz darauf, was wir bisher alles zusammen auf die Beine gestellt und bewegt haben. Die Vorfreude ist bekanntlich die grösste Freude. Darum freue ich mich jetzt auf das vor uns liegende 50. Jubeljahr der FFS.

Nadja Tratschin  
Leiterin FFS Geschäftsstelle

## Jahresbericht 2014

Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Das Jahr 2014 war geprägt durch Planungen und Vorbereitungsarbeiten für unser 50-Jahr-Jubiläum, das wir 2015 feiern werden. In 2 Workshops wurden Ideen geboren, diskutiert, verworfen oder weiterentwickelt. Da kam wieder einmal die ganze Breite an Kompetenzen und Fähigkeiten unserer Mitglieder zum Vorschein. Die Gruppendynamik spielte ganz stark. Die Kreativität der Gedanken wurde gegenseitig positiv beeinflusst. Das Resultat, so viel sei an dieser Stelle bereits verraten: Wir feiern das Jubiläum während des ganzen Jahres 2015. Aber nicht einfach still und leise nur intern für uns, nein Sie alle, die diesen Bericht lesen, werden mehrere Gelegenheiten erhalten, mit uns zu feiern.

## Generalversammlung 2014

Ernst Ehrler begleitete und umrahmte die Generalversammlung im kleinen Saal im MythenForum musikalisch. Zur Begrüssung, zwischen den Traktanden und nach dem offiziellen Teil entlockte er seinem Klavier manch lüpfige Melodie und erfreute alle Gäste mit seiner Musik.

## Ehrungen

Beim Traktandum: „Wahlen, Ehrungen und Mutationen“ rückten die Ehrungen und Mutationen in den Vordergrund, da für den Vorstand keine Wahlen vorgenommen werden mussten. Erika Gähwiler, Schulleiterin Erwachsenenbildung, seit August 2006, hat sich für eine neue berufliche Herausforderung entschieden. Unter der Leitung von Erika Gähwiler hat sich die FFS Erwachsenenbildung enorm entwickelt. Heute ist dies ein erfolgreiches und bekanntes Unternehmen, das aus der Region nicht mehr wegzudenken ist. Erika Gähwiler war ein Kommunikationstalent. Mit ihrem offenen Wesen konnte sie Menschen überzeugen. Ihre Motivation wirkte ansteckend. Was ist unter ihrer Führung entstanden? Hier nur einige Beispiele: GirlPower Woche, Action Days für Jungs, Mitwirkung Elternbildungstag, Engagement „Stark durch Erziehung“, Grossveranstaltungen mit Remo Largo und Lotti Latrous, Durchsetzung EduQua Qualitätszertifizierung, zwei eigene Kursräume im Areal Acherhof... Wir danken Erika Gähwiler für das ausserordentliche Engagement, das Herzblut und den grossen, motivierten Einsatz für den ganzen FFS Verein.

Beim Kindertreff übergaben die beiden Leitenden, Sandra Bolleter und Patricia Remorgida, den Führungsstab an Cornelia Marty-Gisler und Corinne Sigg-Brücker.

## Interne Weiterbildung

Wir schauten uns gemeinsam den Film „Unter Wasser atmen“ an. Dieser Film geht buchstäblich unter die Haut. Nils Jent ist nach einem schweren Motorradunfall vollständig gelähmt, blind und sprechunfähig. Trotzdem schaffte er Matura, Studium und Dokortitel. 2012 ernannte ihn die Universität St. Gallen zum Titularprofessor für Diversity Management. Stefan Mugglis und Andri Hinnens Film bewegt und zeigt eindrücklich, wozu ein Mensch mit starkem Willen und klaren Zielen fähig ist.

## Vereinsausflug

Die Karderei Spycher Handwerk AG in Huttwil im Emmental war unser Ziel. Einerseits erhielten wir bei der Führung durch den ganzen Bauernhof einen Einblick „von der Wolle bis zur Bettdecke“, und andererseits sahen wir viele ProSpeciaRara Tiere vom Wollschwein bis zur Pommer-Ente. Im hofeigenen Laden gibt es nebst allen erdenklichen Artikeln aus Schafwolle sogar

Krippenfiguren und Seifen zu kaufen. Nach der Führung und der Shoppingtour trafen wir uns im Restaurant zu einem Zabigplättli und einem Glas Wein. Alle genossen die gemütliche Runde. Schon bald mussten aber die angeregten Gespräche unter den Vereinsmitgliedern unterbrochen werden, und wir kehrten mit dem Car nach Schwyz zurück.

## Vorstand

Der Vorstand traf sich an sieben Sitzungen. Die aktuellen Geschäfte werden von den Vorstandsfrauen kontrovers und verantwortungsvoll diskutiert und dann entschieden. Nebst den angestammten Aufgaben beteiligten sich alle Vorstandsmitglieder stark an den Vorbereitungen für das Jubiläumsjahr „50 Jahre FFS“.

## Leistungsvereinbarungen

Mit der Gemeinde Schwyz konnten die beiden Leistungsvereinbarungen ausgehandelt und unterzeichnet werden. Die grosse Motivation der Vorstandsfrauen ist ansteckend und beflügelt. Ich danke allen Vorstandskolleginnen ganz herzlich für den respektvollen Umgang miteinander und das grosse Engagement für unsere Organisation



Bernadette Kündig  
Präsidentin



Stefanie Wiget  
Lehratelier



Evelyne Reich  
Erwachsenenbildung



Christa Annen  
Aktuarin



Fabienne Kalbermatten  
Vizepräsidentin/DZ I



Heidi Strüby  
Kassierin

Vakant

## Ehrungen

Als langjährige Aktivmitglieder des FFS Vereins konnten an der GV 2014 folgende Mitglieder geehrt werden:

### 10 Jahre

Christa Annen (Vorstand)  
Peppina Nay-Brüger (Mittagsclub)  
Peter Räch (Autodienst)  
Anna Waser (Kinderkleiderbörse)  
Helen Zünd-Bachofen (Kinderkleiderbörse)

### 20 Jahre

Margrith Deck-Winiger (Ludothek, früherer Vorstand)  
Maria Wiget (Autodienst)

### 15 Jahre

Erika Stucki (Kerzenatelier)

### 25 Jahre

Paulina Schumacher (Ludothek)

## Mutationen im Vereinsjahr 2014

### Austritte

Sandra Bolleter (Kindertreff)  
Patricia Remorgida (Kindertreff)

### Eintritte

Cornelia Marty-Gisler (Kindertreff)  
Corinne Sigg-Brücker (Kindertreff)



Neue Dienstzweigleitende und geehrte FFS Mitglieder von links nach rechts: Corinne Sigg, Cornelia Marty, Margrith Deck, Christa Annen, Peppina Nay, Paulina Schumacher, Anna Waser, Helen Zünd, Maria Wiget

## Vereinsausflug



Der FFS Ausflug führte in die Karderei Spycher Handwerk AG in Huttwil. Auf dem Hof gab es viele ProSpeciaRara Tiere zu sehen. Die Betriebsführung enthüllte Informationen zum Herstellungsprozess von der Schafwolle bis zur fertigen Bettdecke

## Mein Dank richtet sich an:

- Nadja Tratschin, Geschäftsstellenleiterin
- Alle Aktivmitglieder für den Einsatz „Freiwillig für Schwyz“.
- Die Behörden und Amtsstellen im Kanton Schwyz, Bezirk Schwyz und den Gemeinden für die Zusammenarbeit, die Wertschätzung und die finanzielle Unterstützung.
- Alle Gewerbebetriebe, die uns grosszügig unterstützen, sei es durch Material, Arbeit oder Geld.
- Alle Gönner und Sponsoren, ohne die wir unsere Dienstleistungen nicht aufrechterhalten könnten.
- Vielen Dank an alle Leserinnen und Leser. Sie bekunden Ihr Interesse an unserer Organisation. Wir fühlen uns durch Sie getragen. Jeder Dienstzweig, jedes Ressorts hat sich für das Jubiläumsprogramm etwas Besonderes einfallen lassen. Diese finden Sie weiter hinten im Jahresbericht.

Wir würden uns freuen, Sie an den Jubiläumsanlässen begrüßen zu können.

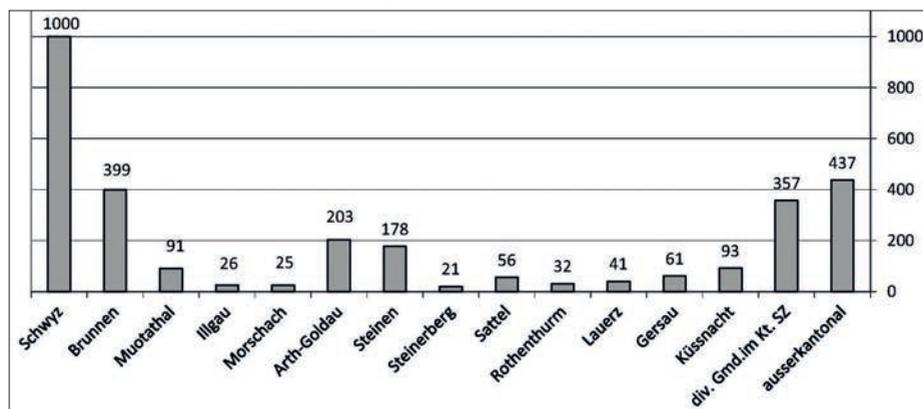
Bernadette Kündig  
Präsidentin

## Wechsel in der Leitung

Im Mai 2014 nahm ich meine Arbeit bei der FFS Erwachsenenbildung auf. Dank der guten Einarbeitung während des Mais und den Vorbereitungsarbeiten von Erika konnte ich das Kursprogramm Herbst/Winter 2014/15 fertig stellen und auch das Fashion Dinner, die GirlPowerWoche und den Elternbildungstag erfolgreich durchführen. Ich danke Erika ganz herzlich für die perfekte Einarbeitung, dies hat mir in der Startphase sehr geholfen. Mein erstes Kursprogramm, das ich von A bis Z zusammengestellt habe, ist das Jubiläumsprogramm Frühling/Sommer 2015.

Gaby Furrer und Astrid Suter hiessen mich hier im Büro der FFS Erwachsenenbildung herzlich willkommen. Ich fühlte mich im Team von Anfang an akzeptiert. Auch die Kommission, die Geschäftsstellenleiterin Nadja Tratschin und der FFS Vereinsvorstand schenken mir sofort das Vertrauen. So war der Start einfach, und ich freue mich jeden Tag wieder neu auf meine Arbeit.

Anmeldeeingänge nach Gemeinden 2014



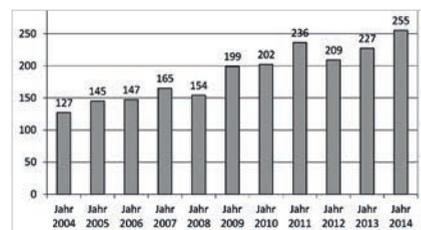
## Bildung und Begegnung

Auch dieses Jahr hatten wir wieder zwei Kursprogramme. Mit der GirlPowerWoche und dem Elternbildungstag waren es 356 verschiedene Kurse in zwölf Fachbereichen. 3'020 Teilnehmende besuchten 255 Kurse. Dies bedeutet eine Durchführungsquote von 72 Prozent. Die hohe Auslastung zeigt, dass unser Kursprogramm die Interessen der Bevölkerung trifft. Unsere Kurse geben jedem Teilnehmenden nicht nur neue Impulse, sie sind auch ein Treffpunkt, um alte Bekanntschaften aufzufrischen oder neue zu schliessen.

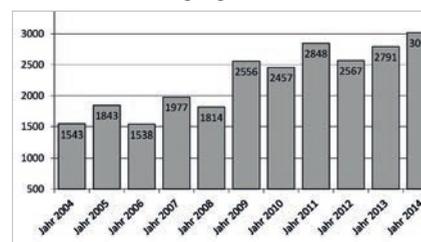
## HaushaltleiterIn mit eidg. Fachausweis

Die Teilnehmenden des Lehrganges 2013-15 haben im Juli die Module 1 – 4 erfolgreich abgeschlossen. Erfreulich ist es, dass im August der neue Lehrgang 2014-16 mit acht Frauen startete. So konnte gleich zwei Jahre hintereinander ein Lehrgang gestartet werden.

Anzahl durchgeführte Kurse 2004 bis 2014



Anmeldeeingänge 2004 bis 2014



## Zusammenleben in Schwyz

Unter dem Titel „Selbständigkeit und Eigenverantwortung bei Jugendlichen fördern“ durften wir im März im Auftrag der Gemeinde Schwyz zum zweiten Mal ein Bildungsangebot für Eltern von Schülerinnen und Schülern der Oberstufe organisieren. 23 Mütter und 16 Väter nutzten dieses für sie kostenlose Angebot und holten sich von der versierten Kursleiterin Martina Krieg praktische Tipps und Anregungen für den Umgang mit Teenagern. Wir danken der Gemeinde Schwyz für das uns entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

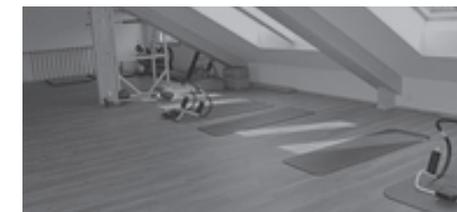
## Elternbildung Innerschwyz

Seit Anfang 2014 ist die Elternbildung im Kanton Schwyz neu organisiert. Wir sind als Kontakt- und Informationsstelle Elternbildung Innerschwyz für die Bezirke Schwyz, Küssnacht und Gersau zuständig. Die ckt gmbh Gesundheitsförderung +

Prävention ist für die Bezirke Höfe, March und Einsiedeln Ansprechstelle. Unter [www.familienchwyz.ch](http://www.familienchwyz.ch) sind alle wichtigen Themen für Eltern zu finden. Aufgaben der neu geschaffenen Stelle sind Kontakt- und Informationsvermittlung von Elternbildungsangeboten, Erfassung und Veröffentlichung der Angebote, bei Bedarf Organisation von Vernetzungstreffen in der Region.

## Neue Schulungsräume Bewegungskurse

Während den Sommerferien hat Stefan Polyn die neuen Räume an der Dammstrasse 12a in Ibach bezogen. Die hellen Räume laden zum Bewegen ein. Die diesjährige Schnupperwoche fand in den neuen Räumen statt. Sie war ein Erfolg, so dass ein zusätzlicher Yoga-Kurs am Dienstagabend gestartet werden konnte. 2015 gibt es wieder eine Schnupperwoche.



Schulungsraum für Bewegungskurse

## Fashion-Dinner

Auch im 2014 fand das Fashion-Dinner bei der Schwyzer Bevölkerung wieder regen Zuspruch. Der Donnerstag, 25. September, war ausverkauft und am Freitag, 26. September, waren nur noch wenige Plätze frei. Bei der Abschlussitzung zeigte sich, dass nicht mehr alle Modegeschäfte mitmachen wollen. Wir werden bis spätestens Ende März eine Brainstorming-Sitzung mit allen Geschäften, die weitermachen wollen,

durchführen. Der Anlass soll beibehalten, aber etwas aufgepeppt werden oder auch einmal im Frühling stattfinden.

## **GirlPowerWoche**

Vom 29. September bis 3. Oktober 2014 fand nach drei Jahren Unterbruch wieder die GirlPowerWoche statt. 58 Girls wählten unter 23 verschiedenen Workshops aus. Sie besuchten durchschnittlich über 3 Workshops, was zu 194 Buchungen führte. Der Renner war der CupCake-Kurs. Themen wie Pubertät, erste Liebe oder Essstörungen standen bei den Girls nicht im Vordergrund und fanden deswegen nicht statt.

## **Schwyzter Elternbildungstag 14**

Über 120 Eltern besuchten in diesem Jahr in Pädikon den sechsten Elternbildungstag. Die Begrüßungsworte von Franz Merlé und das Einstiegsreferat von Jörg Leeners, Chefarzt Kinder- Jugendpsychiatrischer Dienst Schwyz, stimmten die Eltern auf die kommenden Workshops ein. 62 Prozent der Eltern waren mit den Workshops sehr zufrieden. Den Abschluss bildete Tony Toss mit einer pädagogischen Jonglage. Dank der guten Zusammenarbeit mit der Fachstelle für Paar- und Familienberatung kann dieser Anlass effizient und auf qualitativ hohem Niveau durchgeführt werden. Auch im 2015 findet der Anlass wiederum im November statt. Diesmal in Goldau.

## **Kursräume Acherhof**

Im Herbst 2013 wurde der neue Kursraum im Acherhof eingerichtet. Im 2014 fanden

dort viele Kurse statt. Kursleitende wie Teilnehmende nutzen den Raum sehr gerne, da er gross und zweckmässig eingerichtet ist. Seit dem Semester Herbst/Winter 2014/15 finden darin tagesüber Nähkurse statt.

## **eduQua Zwischenaudit im Dezember**

Im Dezember stellte ich zum ersten Mal die Unterlagen für die jährlichen Rückmeldungen zusammen. Vor Weihnachten kam dann der Bescheid, dass das Zwischenaudit erfolgreich war.

Positiv schauen wir in die Zukunft und sind überzeugt, auch im Jubiläumsjahr 2015 ein Programm zu haben, das viele Teilnehmende anspricht.

Brigitta Trinkler  
Leitung, Kurswesen, QM

Wir blicken auf ein wirtschaftlich erfolgreiches 2014 zurück. Dieser Erfolg ist ohne ein motiviertes, engagiertes Team nicht möglich. Ein grosses Dankeschön gehört an dieser Stelle Gaby Furrer und Astrid Suter, die mich bei allen Fragen gerne unterstützen.

Das Geschäftsjahr 2014 hatte zwei grosse Schwerpunkte: einerseits die Suche nach einer geeigneten Nachfolge der langjährigen Stellenleiterin Erika Gähwiler und die Sorge um einen möglichst reibungslosen Übergang für die Erwachsenenbildung. Andererseits die Vorbereitungen für das für das Jubiläumsjahr 2015

Anfangs Januar reichte Erika Gähwiler ihre Kündigung ein, da sie sich entschieden hatte, eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen. Sie hatte sich schon seit einiger Zeit mit einem Stellenwechsel befasst und uns auch entsprechend informiert. Aus Sicht der Kommission bedauerten wir ihren nicht ganz unerwarteten Entscheid sehr, durften wir doch über ziemlich genau 8 Jahre eine stets ausgezeichnete und überaus erfolgreiche Zusammenarbeit mit Erika Gähwiler erleben. Auch an dieser Stelle sei Erika ganz herzlich gedankt für ihren grossen Einsatz, die vielen guten Ideen, die jederzeit tolle Teamarbeit und natürlich insbesondere für ihre sehr erfolgreiche Geschäftsführung. Es gelang ihr, die EB als Institution über den Talkessel hinaus mit aktuellen und interessanten Angeboten bekannt zu machen und damit fest zu etablieren. Wir wünschen ihr persönlich und beruflich nur das Beste.

Die Kommission setzte mit Edith Styger, Rita Zemp und der Kommissionspräsidentin ein Selektionsteam ein, das sich sofort an die Arbeit machte. Die Stelle wurde ausgeschrieben. Von den 25 mehrheitlich weiblichen Bewerbungen wurden mit 6 Kandidatinnen nähere Gespräche geführt. Die Wahl der Kommission fiel auf die erfahrene Bildungsfachfrau Brigitta Trinkler, die bereits im Mai ihre Arbeit teilweise aufnehmen konnte. Damit konnten die Einarbeitung und eine gute Übergabe sichergestellt werden. Wie sich im Laufe des Jahres gezeigt hat, haben wir mit Brigitta Trinkler wieder einen Glücks-

griff getan. Die Geschäfte laufen sehr gut und ohne Einbrüche weiter, das Team im Büro hat sich gut aufeinander eingestellt.

Für das Jubiläumsjahr: 50 Jahre FFS hat die EB im Januar 2015 ein ‚Goldenes Programm‘ vorbereitet, das auch einige Überraschungen enthält. Die Kommission hat im Berichtsjahr 6 Sitzungen durchgeführt, darunter zwei ausserordentliche für die Vorbereitung des Jubiläumsjahres. Der Kommissionsanlass fand bei einem gemeinsamen Pizzaessen zur Verabschiedung von Erika Gähwiler und Begrüssung von Brigitta Trinkler statt.

Im Geschäftsjahr konnten auch die Verträge mit dem Bezirk und der Gemeinde Schwyz neu verhandelt werden. Mit Freude durften wir die Wertschätzung für unsere Angebote zur Kenntnis nehmen, die nach wie vor viel freiwilligen Einsatz beinhalten. Wir sind sehr dankbar für diese Unterstützung. Damit können wir immer wieder neue Angebote entwickeln und sind auch in der Lage, die Preise der Kurse in einem vernünftigen Rahmen zu halten.

Ich danke an dieser Stelle dem Team und allen Kommissionsmitgliedern für ein erfolgreiches Geschäftsjahr der FFS Erwachsenenbildung. Die gute und respektvolle Teamarbeit, das grosse und jederzeit spürbare Engagement aller Beteiligten sind eine wahre Freude für die Präsidentin.

Evelyne Reich  
Kommissionspräsidentin

Zusammen mit den Kommissionsmitgliedern Margrit Kessler, Andrea Zehnder und Remo Hicklin sowie mit unserer Atelierleiterin Heidi Ogi durfte ich ein zweites interessantes und abwechslungsreiches Lehrjahr erleben. Die Höhepunkte des vergangenen Jahres waren neben dem Mode-Apéro vom 28.3.2014, die Modeschau unserer Auszubildenden vom 12.4.2014 sowie die erfolgreichen Lehrabschlüsse unserer „Dritteler“. Auch das Fashion Dinner Ende September 2014 darf als „Highlight“ bezeichnet werden.

## Mode-Apéro

Am Mode-Apéro vom 28. März 2014 durften wir viele bekannte und treue Kundinnen, aber auch einige andere interessierte Personen als unsere Gäste begrüßen. Sie konnten bei ihrem Rundgang im Lehratelier den Lernenden bei kleineren Tätigkeiten oder Handarbeiten über die Schultern blicken, die angesagten Frühlings- und Sommerstoffe begutachten und sich bei einem köstlichen Apéro über die neusten Modetrends unterhalten. Es war ein gelungener Anlass und toller Auftritt des Lehrateliers. – Der nächste Mode-Apéro kommt bestimmt!

## Modeschau Zeitreise

Das Berufs- und Weiterbildungszentrum Uri in Schattdorf zeichnete sich verantwortlich für diesen Anlass. Das Resultat liess sich sehen. Die professionell organisierte Modeschau vom 12. April 2014 war ein Augenschmaus nicht nur für Modeinteressierte, sondern auch für

Automobil-Liebhaber. Unsere Lernenden präsentierten zusammen mit angehenden Automobil-Mechatronikern ihre selbst angefertigten Kleider, indem sie jeweils mit einem Auto zum Laufsteg in der eigens dafür eingerichteten Autoausstellungshalle gefahren wurden. Die Modeschau begann mit Automobilen aus den 30er Jahren und endete mit Modellen der heutigen Zeit. Entsprechend dieser Zeitreise kleideten sich auch unsere Lernenden mit ihren selbstgenähten Modestücken. Unsere Lernenden waren professionell gestylt, und die Choreographie war perfekt einstudiert. Ein riesiges Kompliment an unsere jungen Frauen!

## Qualifikationsverfahren 2014

Unsere ehemaligen Lernenden, Jenny Curtins, Andrea Hofstetter, Stefanie Kuriger und Andrea Rückmar haben im Juni 2014 alle mit Bestnoten das Qualifikationsverfahren zur Bekleidungsgestalterin mit Fachrichtung Damenbekleidung absolviert. Stolz konnten wir diese vier jungen Frauen an unserem internen Atelieranlass vom 25.6.2014 feiern und dementsprechend würdigen. An dieser Stelle gratuliere ich noch einmal herzlich!

## Fünftes Fashion Dinner

Auch im 2014 stand das Fashion Dinner im Hotel „Wysses Rössli“ wieder auf dem Programm. Am 25. und 26. September 2014 präsentierte das Lehratelier die neuste Hochzeitsmode und zwar nicht nur in Weiss, sondern es wagte sich auch an Modelle mit gelben und grünen Elemen-

ten. Der Applaus der Anwesenden belohnte uns und bestätigte zugleich, dass die Schwyzerinnen und Schwyzer durchaus auch ausgefallene Mode mögen...

Das übrige Lehratelier Jahresprogramm gestaltete sich wie folgt: Im Januar 2014 nahmen wir an der offiziellen Tischmesse Innerschwyz im Mythen Forum Schwyz teil, im Juni besuchte das Lehratelier anlässlich seines Ausfluges die Seidenspinnerei Camenzind + Co. AG mit anschließendem Minigolf-Plausch in Morschach und im August startete das neue Schuljahr mit vier neuen Lernenden: Vanessa Dieckmann (Steinhausen), Eldina Malanovic (Ibach), Raffaella Porcu (Glarus) und Alicia Staub (Menzingen). Zu unserer Freude hat Jenny Curtins die Stelle als Assistentin übernommen.

Wie immer schlossen wir das Jahr mit einer würdigen Weihnachtsfeier ab. Wir wurden mit feinen Köstlichkeiten verwöhnt und u.a. mit originellen Pyjamas beschenkt.

Das Alltagsgeschäft, welches u.a. auch durch das anstehende Jubiläum des FFS Vereins geprägt war, brachte einige Sitzungen und Besprechungen mit sich. Der administrative Aufwand konnte nur aufgrund der tollen Zusammenarbeit aller in angemessenem Rahmen gehalten werden. Die Aufträge im Lehratelier stagnieren leider, wir sind aber zuversichtlich, dass das Lehratelier weiterhin auf solidem Boden stehen bleibt und demnach noch lange Bestand haben wird.

## Dankesworte

Es verbleibt mir, meinen initiativen Kommissionsmitgliedern, Margrit Kessler, Andrea Zehnder und Remo Hicklin, sehr herzlich zu danken. Sie leisteten viele freiwilligen Stunden und lieferten stets beste Ideen und Unterstützung. Ebenso gebührt Heidi Ogi und Vreni Gisler grosser Dank. Ohne sie wäre das Lehratelier StoffArt nicht das, was es ist – nämlich ein innovativer und qualitativ hochstehender Lehrbetrieb. – Vielen Dank!

Stefanie Wiget  
Präsidentin StoffArt Lehratelier



Eigens kreierte Hochzeitsmode von FFS StoffArt Lehratelier

# FFS Dienstzweige

## Kindertreff

Mit viel Freude haben wir im Januar das Co-Präsidium des FFS Kindertreffs übernommen. Wussten wir doch, dass aufgrund der vorherigen Leitung alles gut strukturiert und organisiert war, und wir in gleichem Sinne weiterfahren können. Wir möchten hier nochmals unseren Dank an Sandra Bolleter De Gamio und Patricia Remorgida aussprechen.

Im aktuellen Vereinsjahr hat Michaela Menk Brey unser Team verlassen. Michaela herzlichen Dank für alles! Im selben Zeitraum traten folgende fünf Frauen unserem Verein bei: Petra Tschümperlin, Andrea Küttel, Cäcilia Gwerder, Monika Schmidig Römer, Simone Itin Mettler. Somit sind zurzeit 13 Frauen für den FFS Kindertreff tätig und unterstützen gleichzeitig mit ihrem Engagement den ganzen FFS Verein.

### Anlässe

Im Januar starteten wir mit dem Anlass bei der Polizei. Erneut konnten zwei Gruppen die Arbeit des Polizisten näher kennenlernen und durften sogar einmal im Gefängniswagen Platz nehmen.



Im Huusmusig Fieber mit Röbi Kessler

Der Brauchtumsnachmittag im Februar war mit 54 Kindern auch gut besucht. Die Kinder sowie die begleitenden Mütter konnten chlefelen, nüsseln und eigene Schwyzer Huusmusik produzieren.



Einige Kinder feierten Nüsseln Premiere

Wie schon in den vergangenen Jahren war im März die Führung im Spital Schwyz bald ausgebucht. Wir schätzen es sehr, dass das Personal des Spitals sich immer wieder Zeit nimmt, unseren Kindern das Krankenhaus näherzubringen und bei ihnen Ängste abzubauen.

Der Osteranlass im April stand dieses Jahr unter dem Motto „OstermalerEi“. Eineinhalb Stunden bemalten wir auf dem Biohof Steinstöckli von Annamengia Werro Betschart und Reto Betschart Eier, bastelten ein Nest und hörten eine Ostergeschichte. Strahlende Kinder konnten am Ende ihr gefülltes Nest nach Hause tragen.

Wenig besucht und verregnet war unser Anlass im Mai „Wir erleben den Ameiseweg“. Die Teilnehmenden trotzten dem Wetter und brätelten am Ende Schlangebrot und steckten einen „Schoggistengel“ hinein.

Eine grosse Nachfrage zeigte sich bei dem erstmals durchgeführten Skateranlass in Zusammenarbeit mit Kilian Wiget vom 3sixty Schwyz im Juni. Begeistert erzählten und zeigten zwei Jugendliche im Wintersried unseren Kindern, wie ein Skateboard gebaut wird, wie gefahren wird, und erste Fahrübungen und Sprünge konnten ausprobiert werden. Es konnten sicherlich einige Kinder für diese Sportart begeistert werden.



Der Skateranlass zog viele ältere Kinder an

Mitte Oktober durften neugierige Kinder und Eltern bei Familie Schelbert in der Obermatt erleben, wie aus selbst aufgegebenen Äpfeln Süssmost hergestellt wird. Den frischgepressten Most durften sie am Ende degustieren.



Mosten auf dem Bauernhof interessierte viele Kinder. Hier im Betrieb von Xaver Schelbert

Ebenfalls im Oktober trafen sich 16 begeisterte Kinder mit einem Elternteil im Werkhof der Firma Bolfig in Rickenbach. Bevor aus Beton verschiedene Kunstwerke entstanden, musste geplant, gemes-

sen, gesägt und genagelt werden. Der Anlass wurde erstmals durchgeführt und ist bei Kindern wie Eltern gut angekommen.

Märlizauber hiess es im Dezember an der Einkaufsnacht im Lichtermeer. Viele offene Kinderohren lauschten gespannt den Märchen, die von den Frauen vom Team im weihnachtlich eingerichteten Schopf neben dem Restaurant Haug erzählt wurden. Alle 20 Minuten gab es für die kleinen Besucher ein neues Märchen.



Märchenstunde im Weihnachtszauber

### Dankeschön

Nun bleibt uns, uns im Namen des Kindertreffteams bei all denen zu bedanken, die uns geholfen und unterstützt haben, diese Anlässe auf die Beine zu stellen. Es waren unzählige Leute dabei, die uns ihre Zeit, ihr Wissen und ihre Ressourcen engagiert zur Verfügung gestellt haben. Ohne sie wäre es nicht möglich gewesen, ein so abwechslungsreiches Programm auf die Beine zu stellen. Danke!

Corinne Sigg und Cornelia Marty

# FFS Dienstzweige

## Kinderparadies Steisteg 5, Schwyz

Das FFS Kinderparadies hat an 38 Mittwochvormittagen Kinder zwischen zweieinhalb und fünf Jahren betreut. Die Zahl der betreuten Kinder ist gegenüber dem Vorjahr konstant geblieben. Anfangs Jahr waren es durchschnittlich eher weniger Kinder, aber im Verlaufe des Jahres konnten einige neue begrüsst werden. Viele kommen sehr regelmässig ins Kinderparadies. Im Berichtsjahr konnten 335 Kinder (Vorjahr: 333) betreut werden, das sind im Durchschnitt neun pro Vormittag (wie im Vorjahr).

In diesem Jahr starteten wir mit elf Frauen ins neue Jahr. Auf den Sommer kündigten sich einige Wechsel an, so dass wir uns schon früh wieder auf die Suche nach neuen Mitarbeiterinnen machen mussten. Glücklicherweise konnten wir alle Lücken immer wieder rechtzeitig füllen. Auch hat sich unser Team etwas verjüngt; die Neuen haben dazu beigetragen, dass auch weitere junge Frauen den Weg in unser Team gefunden haben! Ins nächste Jahr starten wir wieder mit genug Betreuerinnen.

Die Spielsachenbörse im September lief sehr gut. Zum zweiten Mal fand sie auf dem Pausenareal des Schulhauses Lücken statt. Die Anzahl der teilnehmenden Kinder mit etwa fünfunddreissig „Verkaufständen“ war deutlich höher als im letzten Jahr. Ob es daran lag, dass an diesem Wochenende weder die Veloprüfung noch ein Kinderanlass in Goldau stattfanden (wie in den Jahren zuvor), oder ob es einfach die idealen Wetterbedingungen waren, lässt sich leider nicht sagen. Eltern und Kinder

konnten an den Festbänken Kaffee, Eistee und Kuchen geniessen. Zusätzlich zu unserem Angebot beim Schulhaus verkauften wir auch Kuchen am Wuchämärcht. Der Umsatz dort war aber verhältnismässig gering. Ob der Stand in Zukunft auf dem Markt bestehen bleibt, ist damit ungewiss. Der Umsatz beim Kaffee- und Kuchenverkauf konnte gegenüber dem Vorjahr etwas gesteigert werden.



Eltern wie Kinder begutachten Ware

Im Vereinsjahr 2014 arbeiteten insgesamt 14 Frauen im FFS Kinderparadies mit. Herzlichen Dank an alle Mitarbeiterinnen für ihren freiwilligen Einsatz und ihr grosses Engagement für unseren Verein!

Priska Landolt

## Spielgruppe Steisteg 5, Schwyz

Im August 2014 starteten wir wieder mit drei Gruppen ins neue Spielgruppenjahr. Bei fast allen Kindern verlief der Start sehr gut. Dort wo es Ablösungsschwierigkeiten gibt, sind wir Spielgruppenleiterinnen sehr froh um die Unterstützung der Eltern. Gemeinsam schaffen wir es meistens, und es ist für alle eine Bereicherung.



Manuela Föhn mit einer Kinderschaar

Bei uns in der Spielgruppe spielen wir viel, singen, erzählen Geschichten und machen Spiele. Wir stellen auch immer ein einfaches Werkangebot bereit. Die Kinder werden nicht dazu gezwungen. Sie dürfen selber entscheiden, ob sie etwas herstellen möchten oder eben nicht. Das Wichtigste in der Spielgruppe ist das Freispiel.

Haben sich alle Kinder gut eingelebt und freuen sich jede Woche auf den Besuch der Spielgruppe, folgen schon wieder die ersten Anfragen für das neue Spielgruppenjahr. Schön ist es immer, wenn wir Kinder zwei Jahre begleiten dürfen. Auch für die Kinder ist es etwas Besonderes, wenn sie bereits wissen, wie es in der Spielgruppe abläuft und sie die „Grossen“ sein dürfen.

Wir Spielgruppenleiterinnen bedanken uns bei den Eltern für ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Sybille Z'graggen und Manuela Föhn

## Ludothek Steisteg 5, Schwyz

Das Jahr 2014 wurde von den Ludothek-Frauen mit Schwung begonnen. Die neuen Öffnungszeiten werden von den Kunden nach wie vor sehr gut akzeptiert. Erfreulicherweise durften wir 52 Neukunden begrüssen. Unser Kundenstamm ist somit auf 770 angewachsen. Im Jahr 2014 wurden 31 neue Spiele angeschafft, und es konnten 1'137 Ausleihen an 78 Öffnungstagen verzeichnet werden.

### Tip Toy und Playmobil als Renner

Grosser Beliebtheit erfreuen sich die Tip Toy Spiele, Playmobil und unsere Fahrzeuge. Daher wollen wir das Sortiment bei diesen Spielen im Jahr 2015 noch erweitern.

Eva Betschart und Andrea Betschart haben die Leitung der Ludothek per 30. Juni 2014 abgegeben. Leider fand sich in den eigenen Reihen und auch ausserhalb vom Ludothek-Team bis dahin keine Nachfolge für die Leitung. Daher wurden die anfallenden Aufgaben für einen reibungslosen Ludothek-Ablauf unter den Teammitgliedern aufgeteilt.



Auch Brettspiele wie dieses Tischfussball sind nach wie vor beliebt

Da das Team offen war für neue Anregungen und Inspirationen in der Nachfragefrage, wurde ein Coaching durchgeführt. Durch diese Veranstaltung führten die Präsidentin des VSL, Erika Rutishauser, und ihre Assistentin, Ruth Werdenberg. Es war ein sehr spannender Nachmittag für alle Frauen des Teams FFS Ludothek. Einige Anregungen sollen im Jahr 2015 verwirklicht werden, wie zum Beispiel die Einführung eines Jahres-Abonnements. Sehr gerne möchten wir die Ludothek in die Zukunft führen. Dazu gehört der Kauf einer neuen Ludotheksoftware.

In diesem Jahr haben uns zwei langjährige Mitarbeiterinnen verlassen. Es handelt sich um Agnes Marty-Dettling und Eileen Steinegger. Letztere begründete ihre Entscheidung mit der Erhöhung des beruflichen Pensums. Die Entscheidung wurde vom Team mit Bedauern und Verständnis aufgenommen. Agnes hat beschlossen, das Feld den jüngeren Frauen zu überlassen. Neu traten Yvonne Kleber und Fabienne Kalbermatten-Clemenz ins Team ein.

Das Team blickt nun sehr gespannt auf das Jubiläumsjahr 2015, in welchem sich einige Vorstellungen verwirklichen sollen.

Das Jahr 2014 schlossen wir in geselliger und heiterer Runde bei einem feinen Nachtessen, welches aus Termingründen erst im Januar 2015 stattfinden konnte ab.

Yvonne Kleber und Fabienne Kalbermatten

## **Kinderkleiderbörse**

Nach der Neueröffnung im März 2013 geschäfteten wir erstmals während eines vollen Jahres an der Gotthardstrasse 115 in Ibach. Mit 11'500 verkauften Artikeln wurde ein Umsatz von 74'000 Franken erzielt, was eine Steigerung von 2,3% gegenüber dem Vorjahr bedeutet. Den Kleiderlieferantinnen konnten 52'395 Franken ausbezahlt werden. An der traditionellen Sportartikelbörse vom 4./5. November im MythenForum verkauften wir über 500 Artikel und es wurde ein Reingewinn von 1'646 Franken erzielt.

Trotz diesen erfreulichen Zahlen schliesst die Jahresrechnung wiederum mit einem Defizit ab. Mit 1'640 Franken ist dieses immerhin auf die Hälfte des Vorjahres geschrumpft. Der höhere Mietzins und der Beitrag an die FFS konnten also nicht wettgemacht werden. Wir werden alles daran setzen, in Zukunft wieder schwarze Zahlen zu schreiben. Unseres Erachtens kann dies nur mit einer Umsatzsteigerung erreicht werden. Ein höherer Aufschlag auf die angelieferten Waren ist kaum möglich, da das nahe Mythen-Center mit immer billigeren Angeboten für neue Sachen eine zu grosse Konkurrenz ist. Trotz allem entspricht die Kinderkleider- sowie die Sportartikelbörse einem grossen Bedürfnis, was die erwähnten Zahlen und auch Rückmeldungen unserer Kundschaft ausdrücklich belegen. Zufriedene Kundinnen sind unser Kapital. Diese kommen nur, wenn wir saubere und modische Artikel anbieten.

Auch die Mitarbeiterinnen unseres Teams sind ein grosses Kapital. Ohne sie geht nichts. Unser Laden war im vergangenen Jahr während 129 Halbtagen und neun Mal am Samstag geöffnet. Dazu kamen noch Sondereinsätze bei Saisonwechsel und für die Sportartikelbörse. Also ein gerütteltes Mass an Arbeit. Dieses Jahr konnten Helen Zünd und Anni Waser für zehn Jahre Mitarbeit geehrt werden. Für ihre äusserst verdienstvollen Leistungen gehört beiden unsere Anerkennung und Wertschätzung. Ende März haben Ruth Nauer und Ende Jahr Lisette Suter unsern Dienstzweig leider verlassen. Für ihre engagierte Mitarbeit gehört ihnen auch an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön.

Schon länger haben auch die beiden Ladenverantwortlichen, Maria Käppeli-Mazenauer und Karin Müller, ihren Rücktritt auf Ende 2014 angekündigt. Fast unfassbar, wie viele zusätzliche Stunden die-

se zwei Frauen für unseren Dienstzweig geleistet haben. Ihrem unermüdlichen Engagement und ihrem Ideenreichtum ist es zu verdanken, dass wir heute unsere Waren in einem gepflegten – ja schon fast boutiqueähnlichen – Ladenlokal präsentieren können.

Auch das ganze Team ist froh, in so schöner Umgebung arbeiten zu können und die vielen Komplimente von Kundinnen gehören euch beiden allein. Wir alle danken euch von ganzem Herzen für euren immensen Einsatz und natürlich auch für die grosszügige Geste am Weihnachtessen. Zum Teil können die Lücken der Austritte geschlossen werden. Heidi Strüby und Lisa von Euw waren Ende Jahr bei uns in der Schnupperlehre, und es ist erfreulich, dass sie bereit sind, ab 2015 voll einzusteigen. Unser Team besteht dann aus 18 Frauen.

Irène Schürpf-Gianella



Von links nach rechts: Maria Käppeli-Mazenauer, Heidi Strüby, Karin Müller und Rita Gianella

# FFS Dienstzweige

## Kerzenatelier

Das Kerzenatelier war in dieser Saison vom 5. November bis 6. Dezember 2014 geöffnet. In den fünf Wochen hatten wir 96 Kurse im Angebot; leider mussten wir elf davon streichen. Wir vom Vorstand nutzten sieben davon aus für die Vorbereitungen zum Jubiläum der FFS. In den 85 Kursen wurden von 764 Personen 1'905 Kerzen gezogen, dafür benötigten sie 382 Kilogramm farbiges Wachs.



Tannenbaumkerzen als diesjähriger Saisonhit

Es ist immer wieder schön, in so viele zufriedene Gesichter von unseren Kunden blicken zu können. Es waren fünf sehr intensive Wochen, da fünf Mitarbeiterinnen dieses Jahr pausieren mussten. Eine grosse Hilfe war dafür Heidi Wyrtsch, die sich schon sehr gut bei uns eingelebt hat.

Vielen Dank der Gemeinde Schwyz, die uns die Räumlichkeiten zur Verfügung stellt. So können wir unser vorweihnachtliches Angebot weiterführen.

Ein riesiges Dankeschön geht an alle Mitarbeiterinnen, welche mit ihrer Zeit, dem Geschick ihrer Hände, der Phantasie und Kreativität das jährliche Kerzenziehen für Gross und Klein zu einem tollen Erlebnis machen.

Claudia Peter, Martha Föhn,  
Claudia Kündig, Uschi Reichmuth

## Autodienst

Wir blicken auf ein sehr aktives Vereinsjahr zurück. Die Dienstleistungen unserer 11 Fahrerinnen und 9 Fahrer waren nach wie vor sehr gefragt. 2071 Fahrten in verschiedenste Richtungen und weit über den Talkessel hinaus wurden ausgeführt und dabei auch jederzeit zusätzliche Wünsche unserer Kunden erfüllt. Wir sind 78'270 km gefahren, und der damit verbundene ehrenamtliche Zeitaufwand erforderte 2'968 Stunden.

Für dieses grosse Engagement und für die unermüdlichen Einsätze möchte ich meinem Team an dieser Stelle sehr herzlich Danke sagen!

Unsere Leitidee – jederzeit hilfsbereit, verschwiegen, pünktlich und belastbar sein – all das wird von unseren grossen und kleinen Kunden sehr geschätzt.



## Gemütlicher Jahresabschluss mit Chlaushöck

Maria Wiget hat ihren Rücktritt per Ende 2014 bekanntgegeben. Für ihren grossen Einsatz während über 20 Jahren danken wir ihr noch einmal ganz herzlich. Wir haben Maria Wiget am Chlaushock gebührend geehrt und verabschiedet.

Anton Kempf hat uns aus gesundheitlichen Gründen seinen Austritt bekanntgemacht, doch dürfen wir neu Rosemarie Infanger in unserem Team begrüßen.

Denkt daran – nicht nur im Frühling und Herbst – unsere Kleidercontainer im Rubiswil und bei Getränke Küttel „zu füttern“! Wir sind für jeden Franken Zustupf dankbar.

Ein speziell herzlicher Dank geht an Claudia Peter. Sie hat mir wiederum mit vielen guten Ideen geholfen, dieses arbeitsreiche Jahr zu bewältigen.

Ich wünsche meinem aufgestellten Team auch im Jubiläumsjahr 2015 allzeit gute und unfallfreie Fahrt.

Ursula Erni

## Mittagsclub

39 Jahre besteht der Mittagsclub und wir dürfen immer noch 30-40 Gäste am gemeinsamen Mittagessen begrüßen. 22 Anlässe mit 714 Personen fanden statt. Was uns aber fehlt, sind Gäste im Alter von 60 bis 70 Jahren. Elf Gästen durften wir in diesem Jahr zu einem runden oder halbrunden Geburtstag gratulieren.

Leider sind im vergangenen Jahr auch einige liebe Gäste verstorben. Wir gedenken: Ian Lippuner, Martha Lüöend, Anna Triner, Therese Gwerder, Arnold Vogler.

## Sommerausflug

Vor den Sommerferien machten wir unseren alljährlichen Ausflug. Mit dem Car besuchten wir das Städtchen Willisau.

Im Restaurant La Strada genossen wir ein feines Mittagessen. Am Nachmittag machten wir einen Rundgang durch das Willisauer Hug Land. Im Herbst spielten wir im Restaurant Riedstübli alle miteinander Lotto.

## Dankesworte

Meinem Team danke ich ganz herzlich für die Unterstützung. Ida Schmidig hat das Team auf Ende 2014 verlassen. Ich danke Ida oftmals für die Hilfe im Team und hoffe, sie mit Franz auch weiterhin im Mittagsclub begrüßen zu dürfen.

Maria Ulrich



Rosmarie Kuhn vom FFS Mittagsclub serviert den Gästen eine heisse Suppe



Jassrunden zählen genau so wie das gemeinsame Mittagessen zu jedem Treffen

# Aktivmitglieder des FFS Vereins

## Vorstand

Kündig-Blättler Bernadette, St. Martinsstrasse 52, Schwyz  
Wiget Stefanie, Herrengasse 32, Schwyz  
Reich Schmalz Evelyne, Rickenbachstrasse 24, Schwyz  
Annen-Heinzer Christa, Rickenbachstrasse 81, Schwyz  
Kalbermatten-Clemenz Fabienne, Weidhuobli 32, Schwyz  
Strüby Heidi, St. Martinsstrasse 19, Schwyz  
vakant

Präsidentin  
Präsidentin Lehratelier  
Erwachsenenbildung  
Aktuarin  
Dienstzweige I /Vizepräsidentin  
Kassierin  
Dienstzweige II

## Geschäftsstelle

Tratschin Nadja, Kornmatt 10, Brunnen  
Leiterin Geschäftsstelle

(\*Leitung der Dienstzweige bzw. Ressorts)

## Erwachsenenbildung

### Kommission

Reich Schmalz Evelyne, Rickenbachstr. 24, Schwyz  
Gwerder-Steiner Vera, Untere Mangelegg 12, Schwyz  
Hummel Hagenbuch Petra, Wysserlen 11, Schwyz  
StygerTrachsler Edith, Sonnmat 4, Steinen  
Tschümperlin-Pfyl Manuela, Mangelegg 59, Schwyz  
Töngi Oliver, Brüöl 2, Schwyz

### Schulleiterinnen

Gähwiler Erika, Bergstrasse 2, Goldau (bis April 2014)  
Trinkler Brigitta, Grundstrasse 15, Knonau (seit Mai 2014)

### Mitarbeiterinnen Büro

Furrer-Annen Gaby, Perfidenstr. 6, Rickenbach  
Suter Astrid, Parkstrasse 5, Brunnen

### Freier Mitarbeiter

Furrer-Caviezel Markus, Rubiswilstr. 16, Ibach  
Kündig Cécile, Chappelweid 12, Rickenbach

## StoffArt

### Kommission

Wiget Stefanie, Herrengasse 32, Schwyz  
Hicklin Remo, Bahnhofstr. 73, Schwyz  
Kessler-Bürgler Margrit, Rickenbachstr. 73, Schwyz  
Zehnder-Ulrich Andrea, Fronalpstr. 8, Ibach

### Atelierleiterin und Mitarbeitende

Ogi Heidi, Rickenbachstr. 19, Schwyz  
Gisler-Arnold Vreni, Feldli 3, Schwyz  
Curtins Jenny, Studerweg 9, Sattel

### In Ausbildung

Dieckmann Vanessa, Albisstr. 47, Steinhausen  
Iten Nina, Waldheimstrasse 12c, Unterägeri  
Malanovic Eldina, Grundstr. 38, Schwyz  
Marty Lisa, Abendweg 2, Ibach  
Müller Alexandra, Gasse 7, Willerzell  
Sidler Nina, Oelegg 1, Neuheim  
Staub Alicia, Panormaweg 11, Menzingen  
Steiner Angelika, Kupferweg 7, Schwyz  
Steiner Sophie, Bitzistrasse 11a, Steinen

### Dienstzweige

Kommission  
Betschart-Waser Eva, Rickenbachstr. 155, Rickenbach  
Erni-Wyss Ursula, Baumgarten 39, Rickenbach  
Kalbermatten-Clemenz Fabienne, Weidhuobli 32, Schwyz  
Käppeli-Mazenauer Maria, Bahnhofstr. 52, Schwyz  
Kündig-Blättler Bernadette, St. Martinsstr. 52, Schwyz  
Landolt Priska, Allerheiligen 18, Rickenbach  
Marty-Gisler Cornelia, Ratskellergasse 2, Schwyz  
Peter Claudia, Dorfbachstr. 27, Schwyz  
Sigg-Brücker Corinne, Mangelegg 69, Schwyz

Steiner-Imhof Margrith, Rickenb.str. 174a, Rickenbach  
Ulrich-Kessler Maria, Rickenbachstr. 187, Rickenbach  
Z'graggen Sibylle, Bahnhofstr. 46, Brunnen

### Autodienst

Erni Ursula, Baumgarten 39, Rickenbach\*  
Peter Claudia, Dorfbachstrasse 27, Schwyz\*  
Amgwerd Monika, Brunnenstrasse 5, Sattel  
Auf der Maur Josef, Schmiedgasse 15, Schwyz  
Betschart Franz, Rickenbachstr. 155, Rickenbach  
Gwerder Astrid, Reichsgasse 26, Schwyz  
Haas Anna, Brüöl 4, Schwyz  
Holdener Christina, Perfiden 3, Rickenbach  
Infanger Rosemarie, Dorfbachstr. 31, Schwyz  
Lienhard Sonia, Schlagstrasse 93, Schwyz  
Lindauer Ferdy, Sportplatzweg 10, Brunnen  
Murer Erwin, Brüöl 13, Schwyz  
Räth Peter, Büölmattweg 5, Brunnen  
Rickenbacher Godi, Gotthardstr. 133, Ibach  
Schmidig Margrit, Achermatt 2, Seewen  
Schuler Eugen, Herrenmatt 4, Brunnen  
Simmen Heinrich, Mythenweg 11, Brunnen  
Tonazzi Ursi, Schlossermattli 9, Brunnen

### Kerzenatelier

Föhn-Schuler Martha, Mangelegg 101, Schwyz\*  
Reichmuth-Kennel Uschi, Wysserlen 5, Schwyz\*  
Kündig-Niederöst Claudia, Gratenlaubenstr. 12, Schwyz\*  
Peter Claudia, Dorfbachstr. 29, Schwyz\*  
Andrey-Wyrsch Marie-Theres, Mangelegg 131, Schwyz  
Auf der Maur-Marty Monika, Ried 6, Schwyz  
Auf der Maur Sonja, Loostrasse 24, Schwyz  
Balmer-Frischknecht Esther, Oberfeld 43, Schwyz  
Betschart-Reichlin Ursula, Loostrasse 55, Schwyz  
Betschart-Rickenbacher Rosi, Franzosenstr. 35, Seewen  
Camenzind Rita, Baumgarten 41, Rickenbach  
Freitag Gabi, Rosengartenstr. 4a, Brunnen  
Gwerder-Bissig Cäcilia, Loostr. 41b, Schwyz  
Haas-Kälin Rita, Gütschweg 38, Schwyz  
Lenzlinger Patricia, St. Martinsstr. 64, Schwyz  
Lifart-Reist Esther, Chappelweid 35, Rickenbach  
Pfyl-Müller Anna, TschaiBrunnen 1, Schwyz  
Roggenhofer Annette, Loostrasse 47, Schwyz

Schnetzler Angelika, Klösterlistr. 20c, Schwyz  
Schuler-Gisler Greth, Laubstrasse 9, Schwyz  
Schoepfer Haake Irma, Herrengasse 7/9, Schwyz  
Steiner-Niederberger Stefanie, Kupferweg 7, Schwyz  
Stucki Erika, Halteli 5, Schwyz  
Studiger-Pfyl Renate, Blumenweg 6, Ibach  
Städelin-Wiget Antoinette, Mangelegg 144, Schwyz  
Suter-Sigrist Vreni, Lückenstrasse 94, Schwyz  
Ulrich-Betschart Margrit, Grundstrasse 7, Schwyz  
Ulrich-Dober Rita, Gütschweg 26, Schwyz  
Wyrsh Heidi, Obermattli 9, Brunnen

### Kindertreff

Marty-Gisler Cornelia, Archivgasse 12, Schwyz\*  
Sigg-Brücker Corinne, Mangelegg 69, Schwyz\*  
Büeler-Sutter Nadia, Herrengasse 37, Schwyz  
Gwerder-Bürgi Cäcilia, Nelkenweg 7, Ibach  
Hagmann Karin, Kreuzmatt 16, Schwyz  
Küttel Andrea, Chappelweid 19, Schwyz  
Lüönd Conny, St. Martinsstr. 63, Schwyz  
Menk Breu Michaela, Laubstrasse 15, Schwyz  
Mettler Itin Simone, St. Martinsstr. 52, Schwyz  
Schuler-Quadri Miranda, Mangelegg 123, Schwyz  
Schmidig Römer Monika, Bahnhofstr. 38e, Brunnen  
Tschümperlin Barbara, Bergstrasse 2, Rickenbach  
Tschümperlin-Süess Petra, Schmiedgasse 18, Schwyz  
Zberg Nadja, Laubstrasse 15, Schwyz

### Kinderparadies

Landolt Priska, Allerheiligen 18, Rickenbach\*  
Bamert Sandra, St. Martinsstr. 63, Schwyz  
Betschart Jacqueline, Schützenstr. 1, Muotathal  
Bühler-Arosio Valeria, Chappelweid 1, Rickenbach  
Bürgler Conny, Neulücken 13, Schwyz  
Dörig-Ott Martina, Hirschistrasse 19, Schwyz  
Jung Yvette, Herrengasse 46b, Schwyz  
Kerbler Gabriela, Steistegstr. 7, Schwyz  
Rakic Milijana, Schmitten 2, Schwyz  
Schneider Anita, Theodosiusweg 9, Schwyz  
Spiess Jana, Bahnhofstr. 82, Schwyz  
Tschümperlin Barbara, Bergstrasse 2, Rickenbach  
Tschümperlin Michaela, Gotthardstr. 208, Seewen  
Ulrich-Betschart Nadia, Rubiswilstrasse 18, Ibach

# Aktivmitglieder des FFS Vereins

## Kinderkleiderbörse

Käppeli-Mazenauer Maria, Bahnhofstr. 52, Schwyz\*  
 Müller Karin, Oberer Steisteg 12, Schwyz\*  
 Christen Regina, Axenstrasse 4a, Brunnen  
 Gianella Rita, Kreuzmatt 35, Schwyz  
 Gwerder Walburga, Stoonsstrasse 9, Ried  
 Holdener Ursula, Brüöl 10, Schwyz  
 Käppeli-Heinzer Maria, Bahnhofstrasse 48, Schwyz  
 Kündig Marie-Therese, Engiberg 21, Seewen  
 Langenegger Marie-Therese, Brüöl 8, Schwyz  
 Nauer Ruth, Rosengartenstr. 4c, Brunnen  
 Schuler Lilly, Hinterer Steisteg 30, Schwyz  
 Schürpf Irène, Allerheiligen 14, Rickenbach  
 Suter Lisette, Erlenstrasse 23, Ibach  
 Stöckli Margrit, Achermattstr. 7, Seewen  
 Trutmann Trudy, Wysisstrasse 14, Schwyz  
 Trütsch Agnes, Rickenbachstr. 97, Schwyz  
 Waser Anni, Herrengasse 57, Schwyz  
 Weber Tessa, Axenstrasse 4a, Brunnen  
 Weber Annelies, St. Martinstrasse 20, Schwyz  
 Zünd Helen, Neulücken 23, Schwyz

## Ludothek

Betschart-Reichlin Andrea, Acherli/Kaltbach, Seewen\*  
 Betschart-Waser Eva, Rickenbachstr. 155, Rickenbach\*  
 Betschart-Walther Susanne, Bahnhofstr. 101, Seewen  
 Deck-Winiger Margrith, Geissmatt 10, Rickenbach  
 Föhn-Schuler Martha, Mangellegg 101, Schwyz  
 Kalbermatten-Clemenz Fabienne, Weidhuobli 32, Schwyz  
 Kleber Yvonne, Fuchsmatt 18, Rickenbach  
 Marty-Dettling Agnes, Schmiedgasse 1, Schwyz  
 Schumacher-Sonder Paulina, Nümattli 6, Rickenbach  
 Steinegger Eileen, Grosslücken 28, Schwyz  
 Steiner-Imhof Margrith, Rickenbachstr. 42, Schwyz  
 Wallimann-Suter Maria, Bahnhofstr. 42, Schwyz  
 Zemp-Schmid Rita, Salachstr. 38, Ibach

## Mittagsclub

Ulrich-Kessler Maria, Rickenbach.str. 187, Rickenbach\*  
 Appert-Dettling Josef, Lückenstr. 26, Schwyz

Brügger-Nay Peppina, Brüöl 9, Schwyz  
 Kuhn-Betschart Rosmarie, Brüöl 9, Schwyz  
 Schmidig-Büeler Ida, Dreilindenstr. 38, Schwyz

## Spielgruppenleiterinnen

Z'graggen Sibylle, Bahnhofstr. 46, Brunnen  
 Föhn-Graf Manuela, Gewerbestrasse 15, Ibach

## Revisionsstelle

Convisa Revisions AG, Herrengasse 14, Schwyz

## FFS-Adressen:

**FFS Erwachsenenbildung**  
 Strehlgasse 8, Schwyz  
 Tel. 041 811 67 81, eb@ffs-schwyz.ch

FFS Kursräume Mythen und Fronalp:  
 Acherhofstrasse 9, Schwyz

**FFS Geschäftsstelle**  
 Strehlgasse 8, Schwyz  
 Tel. 041 810 32 26, nadja.tratschin@ffs-schwyz.ch

## FFS StoffArt Lehratelier

Herrengasse 30, Schwyz  
 Tel. 041 811 20 32, stoffart@ffs-schwyz.ch

## FFS Kinderkleiderbörse

Gotthardstrasse 115, Ibach

## FFS Kinderparadies, Ludothek und Spielgruppe

Steisteg 5, Schwyz

## FFS Kerzenatelier (November/Dezember)

Storchengasse (Sanhist), Schwyz

## FFS Autodienst, Kleidersammelcontainer:

Überbauung Schmittlen, Rubiswil, Ibach  
 Küttel's Getränkemarkt, Gewerbe Muota, Ibach

# FFS Verein Jahresrechnung 2014

## Vergleich Erfolgsrechnung 2014 mit Budget 2014 und Budget 2015

		Budget 2014	Rechnung 2014	Budget 2015
<b>AUFWAND</b>				
4020	Beitrag an Mietzinskosten	Fr 6,000.00	Fr 6,000.00	Fr 6,000.00
4100	Geschäftsstelle Aufwand	Fr 40,000.00	Fr 34,911.20	Fr 35,000.00
4110	Drucksachen/Jahresberichte	Fr 2,400.00	Fr 1,753.90	Fr 2,000.00
4120	Material, Kopien usw.	Fr 800.00	Fr 375.55	Fr 600.00
4130	Porti	Fr 1,200.00	Fr 919.75	Fr 1,000.00
4140	PC-/Bankspesen	Fr 200.00	Fr 205.50	Fr 200.00
4310	Geschenke, Jubiläen, Ausflug	Fr 3,000.00	Fr 1,768.30	Fr 2,000.00
4350	Auslagen Sitzungen	Fr 500.00	Fr 195.10	Fr 500.00
4360	Auslagen GV & Vorstand	Fr 2,500.00	Fr 3,012.60	Fr 2,500.00
4400	Externe Betreuung /Weiterbildung	Fr 200.00	Fr 25.90	Fr 200.00
4410	Kurse Aktivmitglieder	Fr 400.00	Fr 164.20	Fr 400.00
4500	Versicherung	Fr 1,000.00	Fr 2,621.90	Fr 2,000.00
4600	Internet	Fr 100.00	Fr 111.60	Fr 100.00
4720	Telefonbuch-Einträge	Fr 120.00	Fr 113.40	Fr 120.00
4800	PR-Arbeit/Werbung/Beiträge	Fr 250.00	Fr -	Fr 250.00
4900	50-Jahr Jubiläum	Fr 18,000.00	Fr 33,536.25	Fr 78,000.00
	<b>Total</b>	<b>Fr 76,670.00</b>	<b>Fr 85,715.15</b>	<b>Fr 130,870.00</b>
<b>ERTRAG</b>				
6000	Aktiv-Mitglieder-Beiträge	Fr 600.00	Fr 800.00	Fr 600.00
6010	Passiv-Mitglieder-Beiträge	Fr 8,000.00	Fr 8,376.50	Fr 8,000.00
6020	Kollektiv-Mitglieder-Beiträge	Fr 500.00	Fr 560.00	Fr 500.00
6030	Gönner-Beiträge	Fr 10,000.00	Fr 8,500.00	Fr 8,500.00
6040	Spenden	Fr 200.00	Fr -	Fr -
6100	Geschäftsstelle Ertrag	Fr 17,325.00	Fr 14,430.00	Fr 17,325.00
6200	Bankzinsen	Fr 150.00	Fr 75.07	Fr 150.00
6300	Christchindlimärcht	Fr -	Fr -	Fr -
6500	Beitrag an Jubiläum	Fr 15,000.00	Fr 37,640.00	Fr 106,000.00
	<b>Total</b>	<b>Fr 51,775.00</b>	<b>Fr 70,381.57</b>	<b>Fr 141,075.00</b>
	<b>Gewinn/Verlust</b>	<b>-Fr 24,895.00</b>	<b>-Fr 15,333.58</b>	<b>Fr 10,205.00</b>

H. Strüby-Gwerder  
 Kassierin  
 Schwyz, 30. Januar 2015

# FFS Verein Jahresrechnung 2014

## Vermögensrechnung per 31.12.14

### AKTIVEN

Kasse	Fr	235.05
Kasse Geschäftsstelle	Fr	241.45
SKB Vereinskonto	Fr	28,966.13
SKB Sparkonto	Fr	878.40
SKB Geschäftsstelle	Fr	6,866.45
SKS Sparkonto	Fr	7,850.25
Crédit Suisse	Fr	9,375.37
UBS	Fr	14,403.05
LU KB / Mietzinskaution	Fr	5,225.80
Casino Aktien	Fr	<u>1.00</u>

**Total Aktiven** Fr 74,042.95

### PASSIVEN

Trans. Passiven	Fr	40,000.00
Kapital	Fr	<u>34,042.95</u>

**Total Passiven** Fr 74,042.95

### VERMÖGENSRECHNUNG

Kapital per 31.12.2013	Fr	49,376.53
Kapital per 31.12.2014	Fr	<u>34,042.95</u>

**Verlust** -Fr 15,333.58

H. Strüby-Gwerder  
Kassierin  
Schwyz, 30. Januar 2015

# Revisionsbericht zur Jahresrechnung 2014



## Bericht des Wirtschaftsprüfers an die Mitgliederversammlung des Vereins FFS, Schwyz

Auftragsgemäss haben wir eine Review der Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung) des Vereins FFS für das am 31. Dezember 2014 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben.

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Schwyz, 28. Februar 2015

CONVISA Revisions AG

Markus Schuler  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Ralph Gwerder  
Zugelassener Revisionsexperte

## Herzlichen Dank an alle Gönner und Sponsoren!

### Sponsoren ab Fr. 5000.—

Basler Versicherung AG, Schwyz  
Bezirk Schwyz  
Convisa AG, Schwyz  
Elektrizitätswerk des Bezirk Schwyz  
Gemeinde Ingenbohl-Brunnen  
Gemeinde Schwyz  
Marty Architektur AG, Schwyz  
Schwyzer Kantonalbank, Schwyz  
Sparkasse Schwyz AG, Schwyz  
Stiftung Carl+Elise Elsener, Ibach  
Strüby Holzbau AG, Seewen  
Triner Druckerei AG, Schwyz  
Victorinox AG, Ibach  
Zoom Marketing GmbH, Cham

### Sponsoren ab 1000.—

Avina Stiftung  
Bezirk Gersau  
Gemeinnützige Gesellschaft Schwyz  
Margarethe Meyer - Stiftung, Basel  
Pro Juventute, Schwyz  
Gemeinde Arth  
Gemeinde Steinen  
Gemeinde Muotathal  
Migros Kulturprozent, Luzern  
Tennis-Center, Ibach

### Sponsoren ab 500.—

Aeschmann Thomas+Jolanda, Brunnen  
BOLFING AG, Schwyz  
Schelbert Paul, Schwyz  
Reichmuth Margrit + Ruedi, Schwyz

### Gönner/Sponsoren ab 50.—

Annen Agnes, Ibach  
Arthur Weber AG, Seewen  
Barraud Andreas, Regierungsrat, Bennau  
Baumann Urs, Ibach  
Beeler Ida, Schwyz  
Beeler Claire, Schwyz  
Betschart&Reichlin Treuhand, Schwyz  
Betschart Marianne, Ibach  
Birchler Pia, Schwyz  
Bösch Doris, Brunnen  
Boutique Chic, Achermann Heidi, Schwyz  
Bpp Ingenieure AG, Schwyz  
Bründler Regula, Rickenbach  
Brun Dagmar+Mathias  
BSS Architekten AG, Schwyz  
Bürgler Pia, Brunnen  
Camenzind Agatha, Gersau  
Crédit Suisse, Schwyz  
CSB Immobilien, Ibach  
CSS Versicherungen, Schwyz  
Deck Margrit, Rickenbach  
Eichhorn Thomas, Seewen  
Egli Sonja, Blumenbinderei, Schwyz  
Elektro Horat AG, Seewen  
Elsener Margrit, Brunnen  
Engel Pia, Ibach  
Ettlin Rita, Steinen  
Fässler Annagreth, Schwyz  
Felder Hans AG, Schwyz  
Fürstenberger Caroline, Brunnen  
Gasser Heizung-Sanitär AG, Ibach  
Hairdesign Anna, Schwyz  
Herger-Kaufmann E., Wohnbedarf, Steinen  
Hofmatt Apotheke, Schwyz

## Herzlichen Dank an alle Gönner und Sponsoren!

### Gönner/Sponsoren ab 50.—

Horat Bruno, Ibach  
Horat Nicolette, Seewen  
Horat Ida, Seewen  
Huber Anita, Schwyz  
Hummel Hagenbuch Petra, Schwyz  
Huwylér Madeleine, Schwyz  
Imhof Treuhand AG, Schwyz  
Inderbitzin Hermann, Schwyz  
Inderbitzin+Kälin, Elektr. Anlagen, Ibach  
Jauch Berta, Schwyz  
Kälin Karl, Schwyz  
Kalbermatten Fabienne, Schwyz  
Kapuzinerkloster Schwyz  
Kaufmann Wohnbedarf GmbH, Steinen  
Kessler Margrit, Schwyz  
Kündig Bernadette, Schwyz  
Kolpingfamilie Schwyz  
Lagler Urs, Schwyz  
Landolt Stephan, Schwyz  
Lichtenhahn Myriam, Rickenbach  
Liechti Margrith, Schwyz  
Mertin Ursula, Brunnen  
Michel Kaspar, Regierungsrat, Rickenbach  
Müller Blumen AG, Schwyz  
Müller Karin, Schwyz  
Mythen Training GmbH, Brunnen  
Nähcenter Bernina, Schwyz  
Naon Irène, Rickenbach  
Nef Barbara, Schwyz  
Omlin Ruth, Seewen  
Purtschert Marietheres, Rickenbach  
Reichlin Brigitte, Schwyz  
Reichlin Vreni, Schwyz  
Reichmuth Rita, Brunnen

Retri Küchen, Brunnen  
Riedweg Ady, Schwyz  
Riek Monica, Rickenbach  
Schäuble Rita, Ibach  
Schilter Marie-Theres, Ibach  
Schnüriger Paul, Rothenthurm  
Schnyder Vreni, Lauerz  
Schönbächler Ruth, Schwyz  
Schöpfer Haake Irma, Schwyz  
Schuler Marie-Louise, Schwyz  
Schweiz. Mobiliar, St. Annen, Schwyz  
Steiner Käthy, Seewen  
Steiner Margrith, Rickenbach  
Strüby Automobile, Brunnen  
Strüby Heidi, Schwyz  
Suter Beatrice, Rickenbach  
Tomaschett Anna Maria, Brunnen  
Triulzi Monika, Brunnen  
Tschümperlin Schuhe, Schwyz  
Vaudoise Versicherung, Schwyz  
Vogt Franziska, Brunnen  
Von Rickenbach Maria, Sattel  
Walker Susanne, Altdorf  
Weber Annelies, Schwyz  
Wehrli Reto, Schwyz  
Weibel Ruth, Schwyz  
Wilhelm Schmidlin AG, Oberarth  
Zehnder Helen, Schwyz  
Zehnder Hanny, Rickenbach  
Zemp Rita, Ibach  
Zibung Kurt, Regierungsrat, Lachen  
Zumbühl Agnes, Rickenbach  
Zumstein Michaela, Schwyz

# FFS Dienstzweige

## Jahresprogramm 2015

### FFS Kindertreff

erlebe, entdecke, erfahre

Cornelia Marty-Gisler 041 810 18 93  
Corinne Sigg-Brücker 041 810 03 30

### Achtung

Versicherung ist für jeden Anlass Sache der Teilnehmer.

### 21. Januar

Besuch in der Schreinerei Späni  
Schwyz / Nadia Büeler-Sutter  
041 810 07 79

### 4. Februar

Besuch der Maskenausstellung  
Forum der Schweizer Geschichte  
Schwyz / Conny Lüönd  
041 810 20 86

### 11. März

Kind und Krankenhaus  
Spital Schwyz / Monika Schmidig Römer  
041 820 63 74

### 1. April

Oster-Kasperltheater mit Gabriela Müller  
Schwyz / Cäcilia Gwerder  
041 810 13 21

### 22. April

Pflanzli eintopfen - Gärtnerei Kündig  
Ibach / Miranda Schulr-Quadri  
041 599 21 24

### 30. Mai

Schwyz erlebe - entdecke - erfahre  
Jubiläumsanlass  
Schwyz / Cornelia Marty-Gisler  
041 810 18 93

### 20. Juni

Besuch bei der Feuerwehr  
Schwyz / Petra Tschümperlin  
041 810 40 01

### 2. September

Skateranlass  
Verschiebedatum 9. September  
Wintersried Ibach / Simone Iten Mettler  
041 360 25 94

### 5. September

Spielwarenborse  
Areal Schulhaus Lücken /  
FFS Kinderparadies

### 15. Oktober

Mit dem Jäger im Wald  
Rickenbach / Andrea Küttel  
041 810 32 90

### xx. November

Sparkassenmärlietheater  
Schwyz / Nadja Zberg  
041 710 08 86

### 12. / 13. Dezember

Basteln am Christkindmarkt  
Schwyz / Karin Hagmann-Fischer  
041 850 39 27

### FFS Spielgruppe Wirbelwind

Steistegstrasse 5, Schwyz  
Spielgruppe für Kinder ab 2 1/2 Jahren.  
Montag und Donnerstag.  
Sibylle Z'graggen 041 820 25 61

### FFS Kerzenatelier

Storchengasse, Schwyz  
Kerzenziehen für Gross und Klein  
Mitte November bis Mitte Dezember  
Uschi Reichmuth 041 811 48 79

### FFS Mittagsclub

Treffpunkt der Senioren am ersten und  
dritten Donnerstag im Monat zum  
gemeinsamen Mittagessen.  
Informationen in der lokalen Tagespresse.  
Maria Ulrich-Kessler 041 811 44 54

### FFS Kinderparadies

Steistegstrasse 5, Schwyz  
Hütendienst für Kinder von  
2 1/2 bis 5 Jahren.  
Mi 08:45 – 10:45 Uhr  
(ausgenommen Schulfestferien)  
Priska Ländolt  
Tel. 041 810 18 88

### FFS Kinderkleiderborse

Gotthardstrasse 115, Ibach  
Mi 09:00 – 11:00/14:00 – 17:00 Uhr  
Fr 14:00 – 17:00 Uhr  
1. Samstag im Monat 10:00 – 13:00 Uhr  
(nur Verkauf, keine Warenannahme)  
Sportartikelborse im November  
Tel. 078 893 99 49

### FFS Ludothek

Steistegstrasse 5, Schwyz  
Ausleihe von Spielen und Spielgeräten.  
Mi 13:30 – 15:30 Uhr, Fr 15:30 – 17:30 Uhr  
(ausgenommen Schulfestferien)  
Eva Betschart-Waser  
Andrea Betschart-Reichlin  
Tel. 041 810 05 56

### FFS Autodienst

Autodienst für Senioren, Kranke, Kinder  
sowie Mitmenschen mit eingeschränkter  
Mobilität aus den Gemeinden Schwyz,  
Brunnen und Umgebung.  
Bitte zwei Tage vorher anmelden  
Ursula Erni 041 811 42 62 / 079 712 22 55  
Claudia Peter 041 811 84 42 / 079 488 68 57

# FFS Freiwillig für Schwyz

## Jahresprogramm 2015

### 50 Jahre Jubiläum FFS Verein

### Ganzer Januar

### FFS Erwachsenenbildung

Spezielles Kursprogramm

### Ganzer Februar

### FFS Kinderkleiderborse

Abgabe eines 5 Franken Gutscheins an  
alle Kunden

### 14. März

### FFS Spielgruppe Wirbelwind

Tag der offenen Türe von 10:00 bis 13:00 Uhr

### 20. März

### FFS Freiwillig für Schwyz

Vernissage Buch 50 Jahre FFS Schwyz  
Rathaus Schwyz, ab 19.00 Uhr

### 18. April

### FFS Mittagsclub

Suppen Samstag am Wochenmarkt auf dem  
Hauptplatz von 09:00 bis 11:30 Uhr

### 30. Mai

### FFS Kindertreff

Schwyz: Erlebe, entdecke, erfahre. Erlebe von 09:00 bis  
13:00 Uhr zusammen mit Deiner Familie die Vielseitig-  
keit von Schwyz und besuche dabei spezielle Orte.

### 13. Juni

### FFS Ludothek

Generationen LudOlympiade  
im Schulhaus Lücken von 11:00 bis 18:00 Uhr

### 4. Juli

### FFS Autodienst

Event am Wochenmarkt mit Auto, Kaffee,  
Flyer und Kuchen von 08:00 bis 11:30 Uhr

### 5. September

### FFS Kinderparadies

FFS Spielwarenborse, Areal Schulhaus Lücken  
von 08:30 bis 14:00 Uhr.

### Ende September

### FFS StoffArt·Lehratelier

Spezieller Mode Event

### 3. / 4. November

### FFS Kinderkleiderborse

FFS Sportartikelborse

### 28. November

### FFS Kerzenatelier

Nachmittag des offenen FFS  
Kerzenziehens im Kerzenatelier

### 5. Dezember

### FFS Freiwillig für Schwyz

Jubiläumsfest im Mythenforum